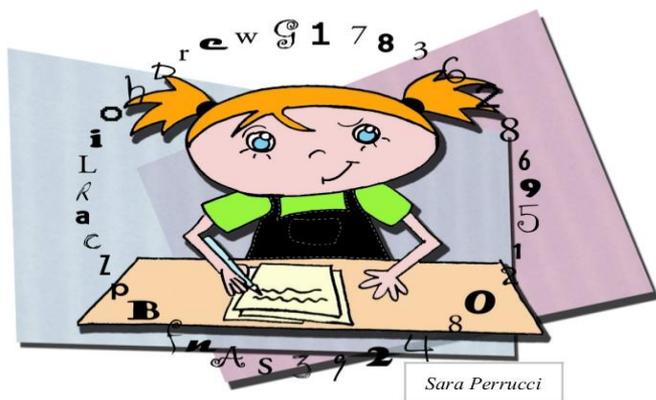


«DIDATTICA per la LINGUA STRANIERA»

Percorsi Didattici per la Scuola
Secondaria di I e II grado



Sara Perrucci

PASSODOPOPASSO

Biblioteca di ALBAIRATE (MILANO)

19 novembre 2011

Paola Eleonora Fantoni

LA DISLESSIA EVOLUTIVA

DEFINIZIONE → DIFFICOLTA' DI APPRENDIMENTO di origine NEUROBIOLOGICA riguardante:

- difficoltà nel riconoscimento accurato e/o fluente di parole
- limitate abilità di spelling e di decodifica

ORIGINE → deficit nella componente fonologica del linguaggio, inaspettato in relazione a:

- abilità cognitive del bambino
- efficacia dell'istruzione scolastica ricevuta

CORRELAZIONI → può essere associata ad altri DISTURBI di APPRENDIMENTO:

- difficoltà di comprensione del testo scritto
- disgrafia e disortografia
- deficit di attenzione
- problemi psico-affettivi

(Rivista Studi di Glottodidattica, 2009/2
M. Daloiso, Univ. Ca' Foscari)

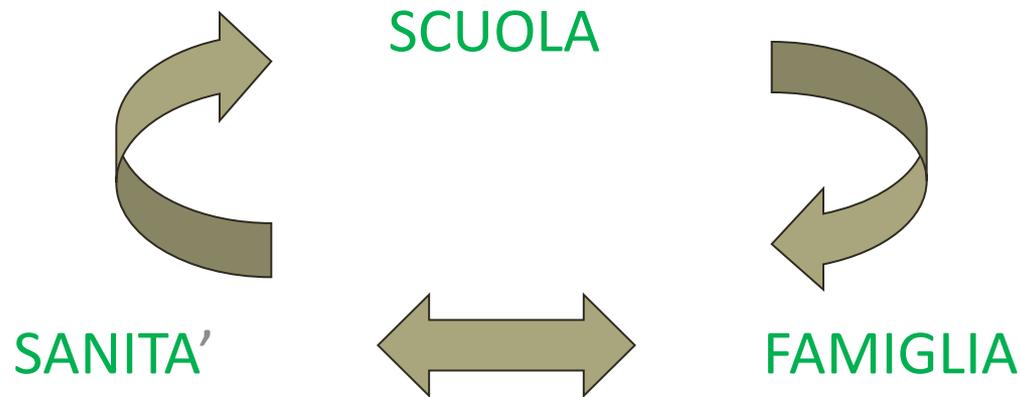
Il disturbo specifico di apprendimento ha a che vedere con quanto acquisiamo in maniera esplicita nel contesto scolastico:

- leggere
 - scrivere
 - eseguire calcoli
- quindi

la dislessia è una “malattia scolastica”

(E. Adorno- Dirigente Scolastico della Regione Veneto)

Maper affrontarla è necessario agire in modo sinergico



OGNI DOCENTE è **TENUTO** a:

- **SAPERRE** → cosa sono i DSA
- **IDENTIFICARE** → gli alunni nel gruppo classe
- CAPIRE** → le implicazioni e l'impatto sul futuro degli studenti
- AGIRE** → chi fa che cosa?

**In realtà NON siamo di fronte ad una DISABILITA'
MA**

ad una MANCATA ACQUISIZIONE di un'ABILITA'

Ho in classe uno studente dislessico?

Osservo che lo studente:

fatica a seguire il lavoro in classe, appare lento, svagato e pigro
si distrae facilmente, dimentica i materiali, ha bassa autostima
rende meglio nelle interrogazioni orali che nelle verifiche scritte
ha difficoltà ad esplicitare le regole grammaticali
non ama leggere, non prende appunti, ricopia con errori
non scrive sul diario i compiti da svolgere, è dispersivo
non è autonomo nello studio domestico

MA

é creativo, intuitivo

ha spesso buone prestazioni nel Listening

eccelle negli sport, nella musica, nell'arte o in un hobby che si è scelto

Il 5% della popolazione scolastica (1 alunno su 20) è DISLESSICO:
1,41 nei licei, 7,19 nei tecnici, 10,59 nei professionali (dati Univ.Fi)

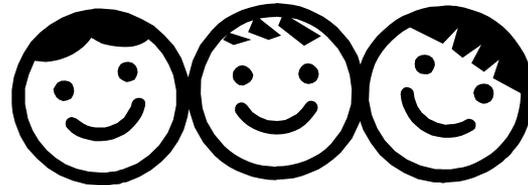
IDENTIKIT del **DOCENTE ACCOGLIENTE:**

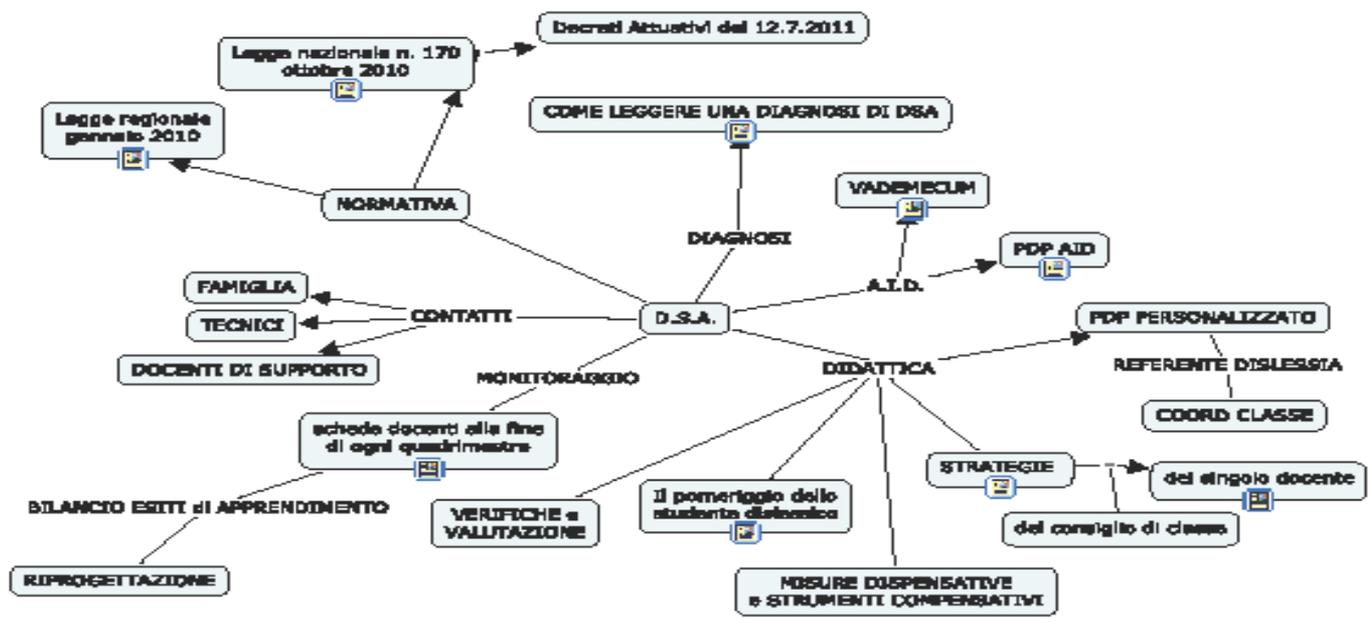
- a. é in grado di riconoscere i segnali prodotti da DSA
- b. non si limita ad esprimere un giudizio senza analizzare il tipo di errore e la sua frequenza
- a. non abbandona il suo sospetto solo perché l'alunno ha incontrato prima altri colleghi
- a. non evita una «comunicazione» difficile
- a. sa identificare i punti di forza e di debolezza dello studente
(3 tipologie di DSA in adolescenza)
- f. sostiene costruttivamente lo studente
- g. ripensa e condivide con i colleghi le proprie strategie
- h. **non delega!**

Prestare particolare attenzione a:

- MODALITA' di PRESENTAZIONE del PROBLEMA nel GRUPPO CLASSE
- METODOLOGIA di LAVORO
- RICADUTE PSICOLOGICHE del SUCCESSO / INSUCCESSO
- CLIMA di CLASSE (il sociogramma: per capire le relazioni all'interno della classe)

STAR BENE A SCUOLA → l'autostima viene alimentata da una serie di relazioni interpersonali significative, che **CONFERMANO** il valore dell'alunno come persona





L2 → DISPENSA..ESONERO..??

CONCETTI DIVERSI, contenuti nella Legge 170/2010:

DISPENSA → dalle prove scritte, temporanea o permanente

ESONERO → dallo studio della disciplina = **NON VIENE
RILASCIATO IL DIPLOMA**

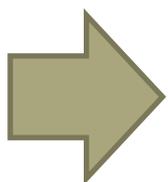
ATTENZIONE!

Si devono realizzare 3 condizioni:

1. indicazioni contenute nella DIAGNOSI
2. richiesta scritta della FAMIGLIA
3. ratifica del CONSIGLIO di CLASSE

QUALE L'APPROCCIO allo STUDIO della L2?

- Iniziale curiosità e generale interesse
- In seguito lo studio della lingua straniera viene percepito come un compito molto impegnativo, perché lo studente costruisce aspettative poco realistiche rispetto all'apprendimento della L2
- Influsso negativo sull'autostima
- Ansia da prestazione..... e poi:



tendenza all'isolamento
adozione strategie di difesa

evitamento

aggiramento

resistenza passiva

CHE FARE?

- Patto formativo chiaro e condiviso sugli obiettivi da raggiungere
- Recupero della dimensione piacevole e «ludica» dell'apprendimento linguistico
- Privilegiare l'oralità
- Principio di realizzabilità

Il dislessico e la L2: quali difficoltà?

- Lentezza nel recupero lessicale
- Difficoltà ad acquisire la terminologia specifica
- Difficoltà nella stesura del testo scritto
- Difficoltà nel prendere appunti
- Lentezza nell'esecuzione delle verifiche
- Alto livello di frustrazione
- Dubbi sul proprio livello intellettuale
- **FACILE STANCHEZZA → fattore costante!!**

Classificazione delle lingue

ortografia
trasparente → profonda

STRUTTURA SILLABICA:

SEMPLICE	finlandese	greco	portoghese	francese
		italiano		
		spagnolo		
COMPLESSA		tedesco	danese	INGLESE
		norvegese		
		islandese		

COS'E' UNA LINGUA «OPACA»?

Presenta un alto grado di discrepanza tra le dimensioni fonetica e grafica.



26 lettere

40 fonemi

500 possibili realizzazioni grafiche



→ lingua trasparente

MA

omofoni non omografi = l'ago / lago - te le / tele

accentazioni irregolari di parole polisillabiche

sùbito / subìto - àncora / ancòra

ABILITA' LINGUISTICHE PRIMARIE e SECONDARIE



COMPrensione ORALE
PRODUZIONE ORALE
PRODUZIONE SCRITTA

TRADUZIONE
INTERPRETARIATO
STESURA DI APPUNTI



la dislessia è connessa anche ad abilità orali, indipendenti dal testo scritto (Cornoldi 1999), con difficoltà specifiche sia nella

- COMPrensione che nella
- PRODUZIONE, entrambe ORALI

ABILITA' SCRITTE:

- Comprensione superficiale → decodifica delle forme grafiche del testo
- Comprensione profonda → elaborazione delle informazioni presenti in un testo secondo diversi livelli di profondità

COS'E' LA COMPETENZA PRAGMATICA?

Secondo la moderna glottodidattica la lingua non è solo un sistema di REGOLE, ma anche uno STRUMENTO D'AZIONE
quindi

le abilità linguistiche si sviluppano e si attivano all'interno di SITUAZIONI COMUNICATIVE per precisi scopi PRAGMATICI

La COMPETENZA PRAGMATICA rappresenta una sorta di compensazione comunicativa alle difficoltà del dislessico.

Paradis (2004) → il linguaggio è organizzato a livello cerebrale in moduli indipendenti (linguistico, pragmatico, meta-linguistico ed emotivo) e nell'allievo dislessico il modulo pragmatico acquista un peso maggiore per compensare carenze di processamento linguistico.

Binomio lingua – cultura → ESSENZIALE per il dislessico
Non ci sono deficit cognitivi che impediscono lo studio della L2

L'individuo dislessico impara meglio da un approccio:

STRUTTURATO
SEQUENZIALE
MULTISENSORIALE
CON MOLTO RINFORZO
e poco studio a memoria

(Ian Smythe - Jyväskylä University, Finland)

METODO **INDUTTIVO**, ma soprattutto **DEDUTTIVO**

REGOLE GRAMMATICALI? **LO STUDIO NOZIONISTICO E' PRATICABILE**
e/o **VANTAGGIOSO?**

QUALE METODO per i DSA?

T.P.R.? Yes!

Total Physical Response

NO ALLO STUDIO MNEMONICO!

**NO ALL'ESPOSIZIONE "TEORICA" DI
REGOLE GRAMMATICALI!**

Obiettivi di apprendimento L2

Quadro Comune Europeo di Riferimento

Ambiti → le 4 ABILITA'

- COMPRESIONE: a. LISTENING 😊
b. READING 😊 😞 😞😞
- PRODUZIONE: a. SPEAKING 😊 😞
b. WRITING 😞😞
- Conoscenza delle strutture linguistiche 😊 (applicazione)
😞 (teoria)

ATTENZIONE: nel futuro le prestazioni verranno valutate per

- **COMPETENZE**

- in ambito pluridisciplinare

da una didattica TRASMISSIVA ad una didattica per COMPETENZE
(asse dei LINGUAGGI)

Certificazione delle COMPETENZE

nell'Europa della mobilità → CREDITI SCOLASTICI

a. spendibili in tutto il percorso di formazione

b. trasportabili in qualsiasi ambito professionale

quindi

Certificazioni internazionali di Enti accreditati = Modello

Cosa implica nel sistema scolastico italiano?

ripensamento del sistema di **VALUTAZIONE** tramite
la costruzione e la proposta di una serie di **SEGMENTI** di
insegnamento – autoconsistenti ma correlati - e indicazione
degli **STRUMENTI** e **MODALITA'** per la valutazione dei
RISULTATI

Tom Hutchinson → E S P

I hear and forget

I write and remember

I do and understand

«Senza entusiasmo non si è mai compiuto
niente di grande»

(Ralph Waldo Emerson)

Innovazioni ? creatività – coraggio – forza

La parola d'ordine: coinvolgere nel progetto educativo



- Parlare del:
 - perché si fa un dato lavoro
 - a cosa serve (METACOGNIZIONE)

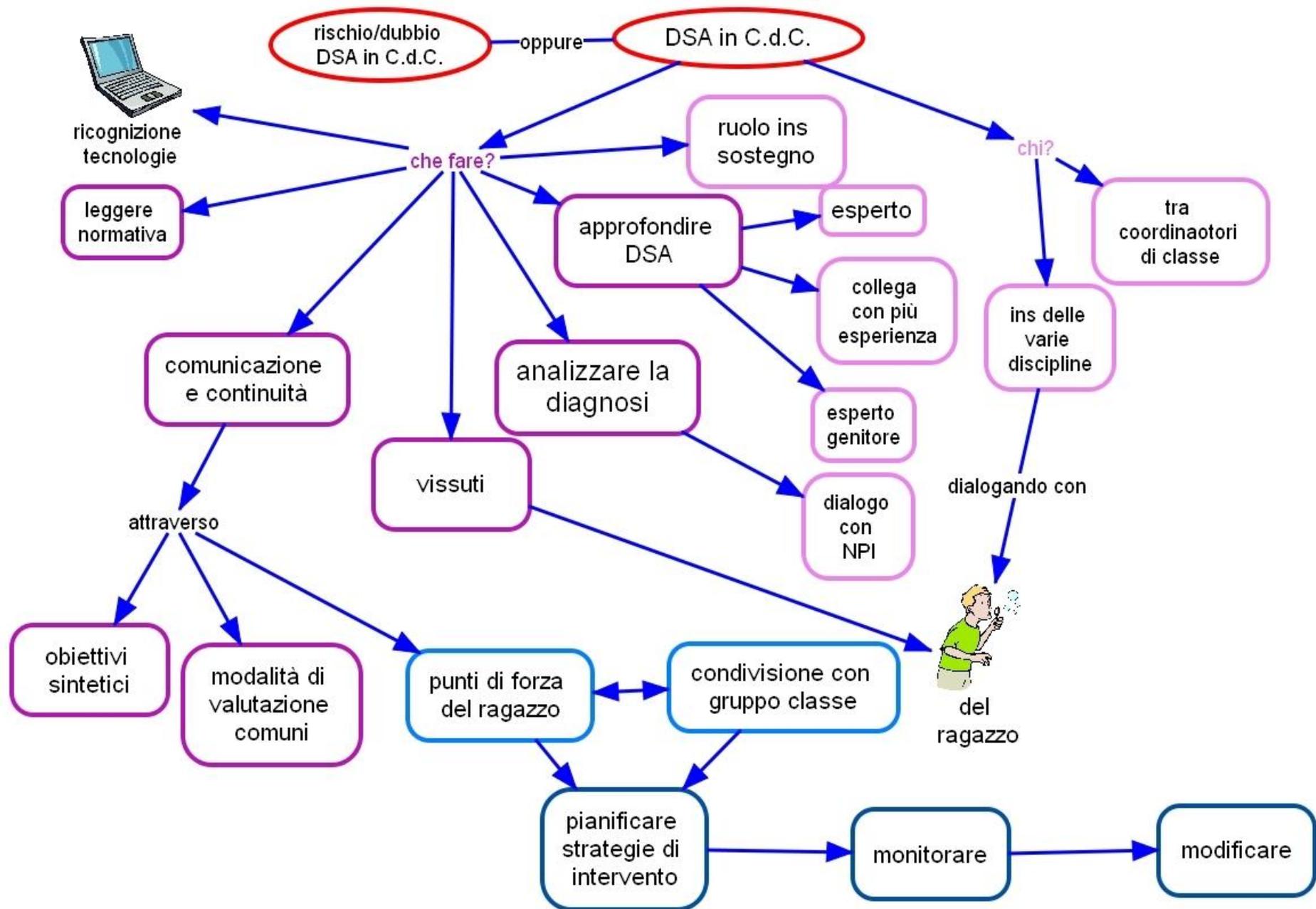
IL PERCORSO NON E' FACILE, MA E' RAGGIUNGIBILE

**COGNIZIONI, CAPACITA' DI APPRENDERE, EMOZIONI E
MOTIVAZIONI SONO SALDAMENTE INTRECCiate !!**

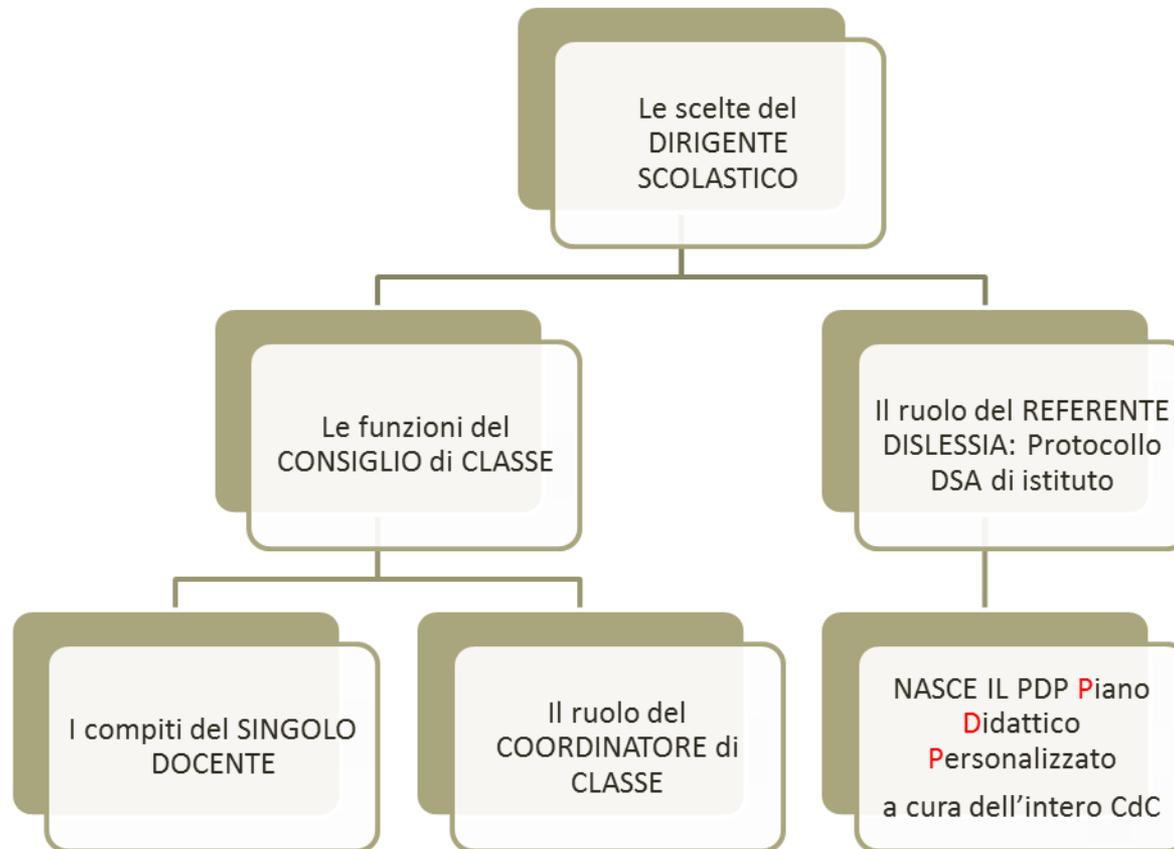
Strategie vincenti.....

- Entrare in empatia con lo studente e conoscerne il vissuto personale per aiutarlo a superare le sue frustrazioni
- In classe usare la L2 e seguire una routine
- Controllare il lavoro domestico, da assegnarsi regolarmente ed equamente
- Non dare per scontate le acquisizioni precedenti
- Programmare frequenti e cicliche ripetizioni in itinere (chain-work)
- Usare la stessa terminologia in maniera sistematica; utili colori e forme
- Introdurre un elemento nuovo alla volta
- Attenersi al testo e predisporre verifiche con il lessico proposto
- Cercare di far apprendere le “phrases”, non solo il singolo vocabolo
- Non pretendere l’esposizione ragionata delle regole grammaticali
- Simulare preventivamente la verifica, strutturata sulla base degli esercizi svolti in classe
- Utilizzare il “cooperative learning”, il pair-work e il group-work

NON ESISTE LA BACCHETTA MAGICA, MA TUTTO CIO' CHE NON E' VIETATO..... E' PERMESSO!



Chi fa? Che cosa?



PDP → diversifica le metodologie, i tempi e gli strumenti nell'attuazione del programma comune al resto della classe **PAROLE CHIAVE: a. TUTELA b. EMPATIA**

PEI → diversifica nei contenuti i programmi e le competenze specifiche (Legge 104)

Struttura del P.D.P.

- a. Dati dello studente
- b. Scolarità pregressa
- c. Indicazioni sulla diagnosi
- d. Metodologia didattica
- e. Ambiente educativo
- f. Impegno famiglia-scuola

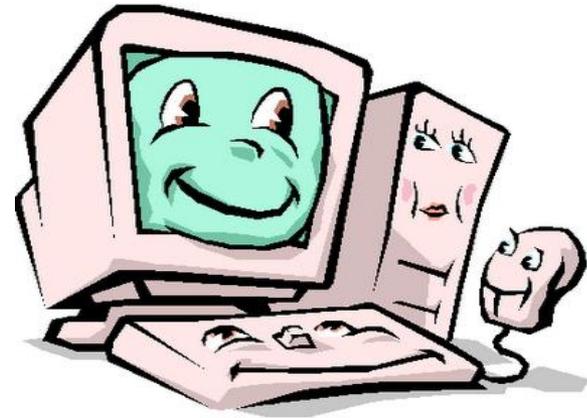


Misure dispensative

- Lettura ad alta voce
- Presa di appunti
- Ricopiatura testi ==> appunti altrui
- Dettati
- Testi ridotti per quantità di pagine
- Domande di difficile interpretazione
- Alcune tipologie di esercizi di sicuro insuccesso
(traduzione ITA-ING, trasformazione di frasi, semplice
applicazione meccanica della struttura grammaticale)
Fornire un esempio e non il termine grammaticale,
spesso non recepito correttamente.

Le Tecnologie dell'Informazione e della Comunicazione (TIC)

- nell'insegnamento e apprendimento delle
- Lingue straniere mirati a soggetti dislessici:
 - studente-tipo attuale → nativo digitale
 - le TIC favoriscono l'apprendimento e accrescono la motivazione di S e D
 - forniscono modelli autentici di L2
 - offrono opportunità di accesso autonomo ed apprendimento a distanza
 - KIT DISLESSIA: netbook da 9/10''
 - con mini-mouse, chiavetta USB con programmi open source, cuffia e microfono



Impiego intelligente della L.I.M.

Cosa si può fare:

- usare CD e DVD
- proporre presentazioni del docente ed immagini
- utilizzare Internet in modo mirato
- salvare tutto ciò che è stato prodotto per lezioni future

Quali i vantaggi:

- incremento dell'attenzione di tutta la classe
- lezione frontale più coinvolgente
- partecipazione attiva degli studenti
- al dislessico serve attivare più canali sensoriali (vista, udito) insieme

Strumenti compensativi in classe

Tecnologici:

- LIM = Lavagna Interattiva Multimediale
- PC con videoproiettore
- registratore (CD, Mp3)
- Smart Pen
- dizionario elettronico

Non tecnologici:

lettura ad alta voce
(docente/compagni)
schemi, riassunti, mappe
maggior tempo a disposizione
abitudine a porre quesiti
“dal posto” per monitorare
gli apprendimenti

Strumenti compensativi a casa

Tecnologici:

- PC con correttore ortografico
- sintesi vocale
- software specifici:
 - a. CD testi
 - b. stesura mappe
- registratore, MP3, Internet
- dizionario elettronico
- vantaggi del traduttore

Non tecnologici:

- schemi propri
- appunti del docente o del compagno
- tavole regole grammaticali
- tabella verbi con paradigma irregolare
- affiancamento per lo studio pomeridiano

Software gratuiti

Mappe mentali,
concettuali e schemi:

- VUE
(Visual Understanding
Environment)
- CMapTools
- Freemind

Sintesi vocale:

- Balabolka
- Dspeech
- LeggiXme
- Espeak
- Clipclaxton

Altri software non gratuiti

- HIGHLIGHTER → Comprensione testo
- SUPERQUADERNO → Apprendimento della letto-scrittura, con sintesi vocale
- SUPERMAPPE → costruzione mappe multimediali (mentali, concettuali o schemi)
- CARLO II
- CARLO MOBILE → Ambiente di video-scrittura con sintesi vocale

Il libro digitale e la penna intelligente

- Si usa in classe con la LIM
- Si usa a casa con il PC
- Puoi →
 - sfogliare le pagine digitali
 - attivare contributi audio e video
 - effettuare autovalutazioni con esercizi interattivi
 - interagire con le immagini
 - scaricare materiale supplementare dal web
- scrive su qualsiasi foglio
- trasferisce le note al PC
- converte scritte a mano
- memorizza →
 - disegni
 - note
 - musica
 - ed altro
- fino a 1.000 pagine!

La pratica quotidiana in classe

- usare la L2 (fin dalla scuola primaria!), seguire una routine
- chiarire le procedure e ripeterle
- approccio visivo e uditivo
- accessibilità grafica dei materiali (font Arial o Verdana, 12 o 14)
contrasto figura/sfondo – spaziatura interlinea - illustrazioni
- uso di colori e forme in grammatica
- mappe mentali per:
 - a. aiutare la comprensione
 - b. fissare i concetti e le parole chiave
- esposizione orale e produzione scritta guidata
- pair-work e group-work; cooperative learning
- DIDATTICA LABORATORIALE
- riepilogo punti salienti della lezione
- non dare per scontate le acquisizioni precedenti

ABILITA' ORALI - Esercitazioni

LISTENING

- 1^ fase = brainstorming con immagini
- 2^ fase = listening (o watching a video)
- 1° ascolto = si richiedono dei dati
- 2° ascolto = parole chiave
- 3° ascolto = es. true/false, scelta multipla, abbinamento o di riconoscimento tra due opzioni date

SPEAKING

- A phone call
- fornire il modello e le strutture relative
- indicare le parti variabili e quelle fisse
- far ascoltare le simulazioni degli altri alunni
- sollecitare una performance ragionata
- correggere eventuali improprietà

ABILITA' SCRITTE - Esercitazioni

READING (brano letterario o microlingua tecnica)

- spiegazione verbale docente
- lettura altrui in classe
- divisione brano in sequenze
- parole chiave
- guida alla mappa mentale
- controllo e chiarimenti
- riassunto di quanto spiegato
- esercizi: T/F, matching (frase + ultima parola), abbinamento delle frasi precedenti con la traduzione italiana fornita

WRITING

- Produzione guidata (testi brevi, es. cartolina o lettera su traccia)
- Fornire gli appunti di quanto spiegato in classe e schede-guida per la produzione scritta
- Insegnare la tecnica delle mappe mentali per:
 - a. ridurre => memorizzare => studiare
 - b. ripassare => test
 - c. favorire una esposizione fluente

The Romantic Literature

(1776 -1837)

The English Romanticism is divided
in two generations of poets

First generation Romantics

William Blake

William Wordsworth

Samuel Taylor Coleridge

Second generation Romantics

Lord Byron

Percy Bysshe Shelley

John Keats

di Anna Maria Rizzo

W. Wordsworth and S. Coleridge



He met the poet S. Coleridge in 1797.

Their friendship was crucial to the development of romantic poetry.

They spent much time together by writing, talking and correcting each other's poems.

W. was the first poet to make the child the subject of his poems.

He wrote about children's feelings such as fear of darkness.

He believed that the child with his simplicity was closer than the adult to original state of harmony with nature



Lyrical Ballads

- **Lyrical Ballads** was written jointly by Wordsworth and Coleridge in 1798.
 - The 1800 edition of it contained Wordsworth's **Preface** and it is considered the manifesto of romanticism.
 - Nature is endowed with a spirit and a life of its own.
 - Nature is a friend and comforted man.
 - Nature is the only real teacher from which the man could learn.
 - The mission of the poet is to open men's souls to the inner reality of Nature
-
- **The Rime of the Ancient Mariner** is one of the well-known language and it represents Coleridge's major contribution to Lyrical Ballads.
 - It is written in ballad form and it may be defined as a mixture of Gothic romance, travel literature and traditional ballad.
 - Coleridge's procedure was to mix the supernatural with the real.
 - The hypnotic Mariner is compelled by a mysterious force.
 - The albatross a sacred bird seems to be endowed with supernatural powers.
 - The poem is full of unearthly creatures.

Second generation Romantics

- Lord Byron



He is the most representative figure.

He embodied the aspirations of the generation brought up in the ideals of French Revolution and the Napoleonic age.

He became famous for his long narrative poems, Don Juan and Child Harold's Pilgrimage.

P. Shelley



He led a typically romantic life of scandal and exile.

He lived in Italy where he wrote his best poems: Lyrics and Odes which link nature with Man's ideals of freedom and Happiness.

In Prometheus Unbound he reworks the Greek myth and his aspirations to infinity.

John Keats



His life was too short.
He died when he was only 25 years old.

His sufferings due to very poor Health and unhappy love are reflected in his great odes.

He joined an awareness of life's brevity with a belief in the ethical value of beauty.

Keats' best known poem is the Ode on a Grecian Urn.

The message that the author wants to convey is that life and human passions are mortal, while art is immortal;

Beauty and truth identify; the only real knowledge that is possible to humankind is that which obtained through art.

La pratica quotidiana dopo le lezioni

- prevedere una quantità adeguata di lavoro domestico
- monitorare costantemente il percorso d'apprendimento, anche tramite contatti con i docenti di supporto pomeridiano, per:
 - a. comunicare gli obiettivi della disciplina
 - b. concordare strategie comuni
 - c. far migliorare allo studente il proprio metodo di studio



AFFERMATIVA

SOGGETTO + VERBO + ESPANSIONE
YOU ARE A BOY
HE LIKES CHEESE

INTERROGATIVA

VERBO (ESSERE/AVERE) + SOGGETTO + ESPANSIONE
ARE YOU A BOY?

PAROLA INTERROGATIVA+SOGG+VERBO+ ESPANSIONE
WHAT COLOUR IS YOUR BAG?

AUSILIARE + SOGG + VERBO + ESPANSIONE
DOES HE LIKE CHEESE?

NEGATIVA

SOGG +VERBO+ NEGAZIONE+ ESPANSIONE
YOU ARE NOT A BOY

SOGG + AUSILIARE + NEGAZIONE+ VERBO + ESPANSIONE
HE DOES NOT LIKE CHEESE

Postcards from the UK

The UK is a beautiful place with a rich history and culture, but it is also a modern nation. Its towns and cities are often a mix of old and new.

Gateshead

Gateshead is an old industrial town in the north-east of England, but it is also a very modern town with some fantastic new art and architecture. The Millennium Bridge (2001) crosses the River Tyne between Gateshead and Newcastle. It resembles an enormous eye when it opens and closes to let river traffic pass. The Angel of the North (1998) is a gigantic metal statue of an angel. It's pink and it stands on a hill near the railway line and a busy road into Gateshead.

The Baltic Centre for Contemporary Art (2004) is a modern art gallery in an old industrial building.



Glasgow

Glasgow is the second city of Scotland. It is in the west, on the River Clyde. It is famous for ship-building. The River Clyde is very important to Glasgow and the Clyde Arc (2006) is a new road bridge over the river. There are modern buildings on the river banks. There's The Glasgow Science Centre and the Scottish Exhibition and Conference centre – this resembles a giant armadillo! There's a new 'media village' with the BBC Scotland building at its centre. Glasgow is an European City of Culture, so there are a lot of cinemas, theatres, museums and art galleries. Every year, Glasgow has comedy, jazz and film festivals. Classical and modern music is very important and international rock stars like U2, Eminem, Red Hot Chili Peppers perform at concerts at Hampden Park Stadium.



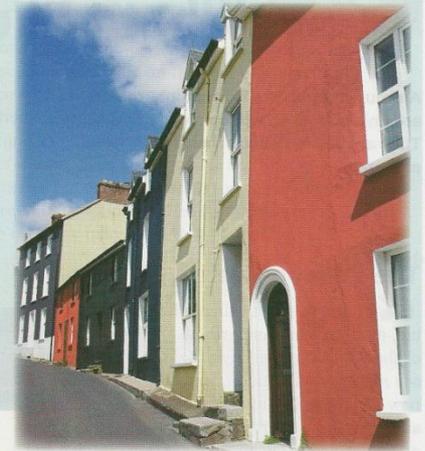
Swansea

Swansea is the second city of Wales. It is on the south coast of Wales, on the river Tawe. Swansea Bay is a very popular place for holidays. Swansea is a Holyday Resort and a busy industrial town. In the old port area there are many new hi-tech companies, but there are also hotels, restaurants and watersports centres for swimming, sailing, surfing, canoeing and water skiing. The coast is beautiful with some fantastic beaches. Performing arts are very popular here, especially singing, and there is an Arts festival every autumn. Swansea regularly has the National Eisteddfod. It's an annual celebration of Welsh poetry, music and culture in the Welsh language.



Newry

Newry is a small city in a beautiful part of Northern Ireland. It's near the border with the Republic of Ireland and people call it the 'Gap to the North'. It's an old city with a long history and there's a very interesting museum in the city. The city is on the river Clanyre and the Town Hall is on a bridge over the river. The countryside near Newry is fantastic and it's very popular with tourists. People go on walking holidays in The Mourne Mountains and visit the lakes and villages. The Irish language and culture are very important here. People can study Irish and learn about Irish culture and traditions at the summer school. The festivals of Irish music and dancing in the villages near Newry are very popular with local people and visitors.



Think

- 1 **Quante città del Regno Unito conosci? Guarda la cartina a pag. 14 e trova Gateshead, Glasgow, Swansea and Newry.**

Read

- 2 **Leggi velocemente i testi e abbinna la città alla regione e al fiume corrispondenti.**

England	Newry	Tawe
Northern Ireland	Swansea	Tyne
Scotland	Gateshead	Clanyre
Wales	Glasgow	Clyde

- 3 **Leggi i testi. Completa le frasi con i nomi dei luoghi.**

- 1 These cities have important bridges. 1.....
2..... 3.....
- 2 This city has a modern statue. 1.....
- 3 These cities are the second cities of their countries.
1..... 2.....
- 4 People speak two languages here.
1..... 2.....

- 5 There are festivals of music and dancing here.
1.....
- 6 There's a gallery of contemporary art in this town. 1.....
- 7 You can do water sports in this place.
1.....
- 8 You can visit a science museum here.
1.....
- 9 You can listen to live music in these places.
1..... 2.....
3.....
- 10 You can see modern buildings in these towns.
1..... 2.....

Speak

- 4 **Quali sono le caratteristiche simili e quali le differenze tra le città illustrate nei testi che hai letto? Scambia con un/a compagno/a domande e risposte.**

Write

- 5 **Scrivi di una città italiana importante seguendo i suggerimenti.**
- Where is it?
 - Is it modern or old?
 - Why is it famous?
 - Are there any famous statues or bridges?
 - What can you see?

VOCABULARY

CLIMATE AND LOCATION



CULTURE NOTE

Did you know that Ireland is called the 'Emerald Isle' because of its green landscape?

A Look at the cardinal points and the map of Ireland then write the location of:

- Donegal
Donegal is in the north-west of Ireland.
- Dublin
- Cork
- Belfast
- Galway

B 1.28 Study the map and complete the weather forecast with suitable words. Then listen and check.

- In Donegal, in the _____ of Ireland, it's _____ and the temperature is _____°.
- It's _____ in Cork and the temperature is _____°.
- Dublin, in the _____ of Ireland, has a temperature of _____° and it's very _____.
- In Galway, it's _____ and the temperature is _____°.
- It's _____ in Derry, in the _____ of Ireland, and there's a temperature of _____°.
- It's _____ in Belfast and the temperature is _____°.

C Think of a place on the map. Then work in pairs and guess your partner's city.

- A Is it in the north?
B Yes, it is.
A Is the weather foggy?
B No, it's snowy.
A It's Derry!

D Discuss in small groups.

- What's the weather usually like on your birthday?
A My birthday's 14th August and it's always hot and sunny!
B You're lucky! My birthday's in February and it's usually cold.
- What's your favourite weather? Why?
A I like going to the seaside and very hot weather.
B I prefer cold weather. I love skiing!

SKILLS – LISTENING



16 Look at the photos and match them with the names of the city below.

- Paris London Pisa
Sydney New York

17 Work in pairs. Write two words related to each town in Exercise 16, then compare with another pair.

Which words have you got for Paris?

We've got Eiffel Tower and Notre Dame.

We've got Eiffel Tower too! And we've got crêpe.

We've got Eiffel Tower and Notre Dame. What about you?

18 1.29 Listen to a description of three of the cities. Which city does each person describe?

- City A _____
City B _____
City C _____

19 1.29 Listen again and list key words that helped you to guess the city. Then compare your answers with a partner.

- City A east-coast _____
City B _____
City C _____

20 1.29 Listen again and write T (true) or F (false).

- Speaker A says there are a lot of art galleries in the town. _____
- He says people don't like the weather in the town. _____
- Speaker B likes history. _____
- She says there are a lot of tourists in the spring. _____
- Speaker C lives in the town. _____
- She doesn't like the town in the winter. _____

21 Read Train Your Brain. Which advice (a-e) relates to which exercise on this page (16-20)?

TRAIN YOUR BRAIN | Listening skills

Making predictions

- Listen for specific information.
- Try to predict words that will help you to understand.
- Listen for key words.
- Listen for basic information.
- Make guesses about the topic by looking at photos or pictures.

Remember this advice every time you listen in English! 16

LA VALUTAZIONE

- COSA valuto? Abilità? Contenuti? Processi?
- COME valuto?
- QUANDO valuto?
- QUALI strumenti utilizzo?
- COME costruisco le verifiche?
- COME e QUANDO stabilisco i criteri di assegnazione del punteggio?
- PERCHE' ho fatto queste scelte?
- COSA posso modificare?
- COSA sono disposto/a a modificare?

Poniamoci questi quesiti e condividiamone gli esiti con il CdC!

Valutazione

- Valutare il contenuto e non la forma
- Considerare le conoscenze e non le carenze
- Modificare la percentuale-soglia di sufficienza
- Accettare una interpretazione - traduzione del testo “a senso”
- Accontentarsi di risultati parziali confidando in un apprendimento per accumulazione nel tempo
- Fornire copia delle verifiche per una riflessione consapevole
- Attivare tempestivamente attività integrative (sportello pomeridiano)
 - a. basate sulle reali necessità didattiche
 - b. eventualmente in piccolo gruppo omogeneo
 - Creare interazioni con DSA già diplomati

.... E DIMOSTRARSI OTTIMISTI SULLE CAPACITA' DI RECUPERO !!

Verifiche

Programmazione:

- test orali e scritti **senza spostare le date e senza sovrapposizioni nello stesso giorno con altre materie**
- testo su chiave USB
- suddividere il programma disciplinare in più segmenti
- consegne in L1
- scelta accurata tipologia esercizi
- ridurre il numero degli esercizi o accordare più tempo
- preferire le verifiche strutturate alle domande aperte

Stesura VERIFICHE scritte:

- Font Arial o Verdana 12 o 14
- Maggior distanza fra le frasi sia in verticale che in orizzontale
- Modifica tipologie esercizi se non adatti
- Numero di esercizi adeguato
- Es. di inserimento guidati
- Traduzione ING → ITA
- Uso dizionario elettronico
- Adeguati criteri di valutazione

NO:

- Fotocopie poco leggibili
- Font diversi
- Esercizi su 2 colonne
- Consegne in L2
- Consegne troppo lunghe
- Traduzione ITA-L2/L3
- Produzioni scritte
non guidate

Verifiche

Esecuzione:

- favorire l'utilizzo del proprio PC
- accettare risposte concise nelle verifiche scritte e prevedere eventuale prova orale a compenso
- utilizzare verifiche orali per le materie orali
- supportare l'allievo in difficoltà per la compromissione della memoria a breve termine e della sequenzialità
- Verifiche a sorpresa? No, grazie!

**RICORDARSI CHE TUTTO CIO' CHE NON E'
VIETATO E' PERMESSO E VA A VANTAGGIO DI
TUTTA LA CLASSE!!**

VERIFICHE: riassumendo....

- Docente → studente → docente
- CONDIVIDERE gli obiettivi
- ESPLICITARE la modalità degli esercizi
- SOSTENERE costruttivamente
e poi.....
- EVITARE L'APPROCCIO PUNITIVO e NON RINFORZANTE
- ABITUARE gli alunni all'AUTOCORREZIONE e
all'AUTOVALUTAZIONE

**STRATEGIE VALIDE PER TUTTI GLI STUDENTI
AD OGNI ETA' !!**

Esempio : VERIFICA GRAMMATICA 1(A)

A. CHOOSE THE RIGHT FUTURE FORM:

1. A: I'm thirsty B. (*I'll bring/ I'm bringing /I'm going to bring*) you some water.
2. A. Would you like to come with us?
B. I'm sorry, I (*am going to/ will/ won't*) play tennis with Bob at 7.
3. Fred (*is going to buy will buy/ is buying*) some drink for the party.
4. A. Your appointment is at 9 tomorrow morning.
B. Don't worry. I (*won't/am going to / will*) be late.
5. A. Did you post those letters this morning?
B. Oh, I forgot. I (*am posting/ am going to post / will post*) them tomorrow.
6. A. Why is Steve wearing his shorts?
B. He (*is going to play/ is playing / will play*) football with Bill.

Esempio Verifica Grammatica

1b: cambio di carattere e evidenziazione consegna

A. CHOOSE THE RIGHT FUTURE FORM:

1. A: I'm thirsty B. (*I'll bring/ I'm bringing /I'm going to bring*) you some water.
2. A. Would you like to come with us?
B. I'm sorry, I (*am going to/ will/ won't*) play tennis with Bob at 7.
3. Fred (*is going to buy will buy/ is buying*) some drink for the party.
4. A. Your appointment is at 9 tomorrow morning.
B. Don't worry. I (*won't/am going to / will*) be late.
5. A. Did you post those letters this morning?
B. Oh, I forgot. I (*am posting/ am going to post / will post*) them tomorrow.
6. A. Why is Steve wearing his shorts?
B. He (*is going to play/ is playing / will play*) football with Bill.

Verifica Grammatica 1c: aggiunta divisioni con righe

A. CHOOSE THE RIGHT FUTURE FORM:

1. A: I'm thirsty B. (*I'll bring/ I'm bringing /I'm going to bring*) you some water.

2. A. Would you like to come with us?
B. I'm sorry, I (*am going to/ will/ won't*) play tennis with Bob at 7.

3. Fred (*is going to buy will buy/ is buying*) some drink for the party.

4. A. Your appointment is at 9 tomorrow morning.
B. Don't worry. I (*won't/am going to / will*) be late.

5. A. Did you post those letters this morning?
B. Oh, I forgot. I (*am posting/ am going to post / will post*) them tomorrow.

6. A. Why is Steve wearing his shorts?
B. He (*is going to play/ is playing / will play*) football with Bill.

Verifica Grammatica 1d: scelta multipla più chiara

CHOOSE THE RIGHT FUTURE FORM:

1. A: I'm thirsty.

B: I'll bring

I'm bringing you some water.

I'm going to bring

2. A: Would you like to come with us?

am going to

B: I'm sorry, I will play tennis with Bob at 7.
won't won't



IO STUDIO COSÌ: STRUMENTI COMPENSATIVI



COMPUTER



CALCOLATRICE

Property	1.00	1.25	1.50	1.75	2.00	2.25	2.50	2.75	3.00
Chlorine Yield Strength	MPa	216	221	226	231	236	241	246	251
Tensile Yield Strength	MPa	166	170	174	178	182	186	190	194
20 Elongation	%	11.0	11.0	11.0	11.0	11.0	11.0	11.0	11.0
Compressive Yield Strength	MPa	114	115	116	117	118	119	120	121
Flexural Elongation	%	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7
Thick Modulus, average	GPa	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1	2.1
Thin Modulus, clear	GPa	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7
Beard hardness	R100 L	70	71	72	73	74	75	76	77
Impact strength	J/m	6	7	8	9	10	11	12	13
Charpy un-notched average	J/m	17	18	19	20	21	22	23	24



DIZIONARIO DIGITALE



SINTESI VOCALE
LEGGE I MIEI TESTI
IO ASCOLTO



SUPER MAPPE
creo mappe
concettuali



ENCICLOPEDIA DIGITALE



LIBRO DI TESTO
DIGITALE



PULSE PEN
REGISTRATORE
prendo appunti
registrando la lezione
poi riascolto a casa

TABELLE RIASSUNTIVE
le consulto

Esempio di verifica

I - Read the text carefully.

MY LAST SUMMER HOLIDAYS

My name's Harry. Last July I travelled to Italy with my brother.

We went to Milan by train. We arrived at the hotel at nine o'clock in the morning. There we rented* a car and toured* the country.

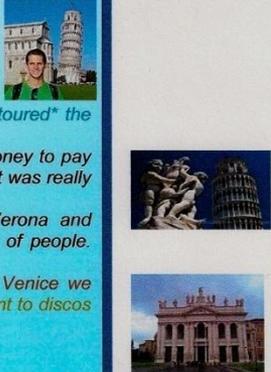
I had a part-time job all the year long, to get some extra money to pay for the ticket and the trip. We stayed in Italy for two weeks. It was really great!

We visited famous towns: Milan, Siena, Pisa, Rome, Verona and Venice. We saw some historical places and talked to lots of people. The Italians are very friendly.

We ate pizza in Rome and swam in the Adriatic Sea. In Venice we drank coffee with milk and listened to music. At night we went to discos and danced until 4 o'clock in the morning.

I got an Italian T-shirt and took many photos.

We had a good time together.



A. Mark the sentences true or false.

	True	False
1. Harry visited Italy last Summer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. He stayed in Italy alone.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. They visited some historical places.

4. They didn't dance at night.

B - Complete the sentences according to the text.

- To pay for the trip, Harry _____.
- Harry thinks the Italians are _____.
- They toured the country by _____.
- Harry got an _____.

C - Answer the questions about the text.

- Where did Harry go last July?

- How did he travel to Milan?

- What time did they arrive at the hotel?

- How long did they stay in Italy?

- Where did they go at night?

- What did they drink in Venice?

- Did they swim in the Adriatic sea?

- Did they enjoy the trip?

ESAMI DI STATO secondaria 1° grado

Curare la stesura della relazione finale di presentazione della classe e durante le prove:

- lettura ad alta voce da parte dei docenti
- presentazione del materiale scritto su formato digitale leggibile con sintesi vocale
- tempi più lunghi per lo svolgimento
- utilizzo di strumenti informatici (sintesi vocale, dizionari digitali) se utilizzati nel corso dell'anno
- Prove INVALSI: finora NON previste per la L2
- Valutazione = sistemi valutativi del triennio

ESAMI di STATO secondaria 2° grado

dal PDP (ottobre)

al DOCUMENTO FINALE (maggio)

con ALLEGATO **Cosa contiene?**

«Nel documento del 15 maggio
vanno raccolte tutte le informazioni utili a ricostruire
il percorso didattico dello studente nel corso del
quinquennio, per permettere alla Commissione
d'esame di

a.comprendere

b.legittimare

le modifiche proposte al normale svolgimento
dell'Esame da parte del Consiglio di Classe».

(Graziella Roda, USR EMILIA ROMAGNA, nota prot. 1425 del 3 febbraio 2009)

ESAMI di STATO secondaria 2° grado

1^ prova:

lettura dei testi ministeriali con sintesi vocale o lettore,

anche in altra stanza

“scalettare” il tema storico e quello di ordine generale?

non si valuta la FORMA ma il CONTENUTO

2^ prova: svolgimento di un numero di quesiti inferiore – modalità di valutazione

3^ prova: tempi più lunghi – prova uguale al resto della classe ma utilizzando altra tipologia?
risposte chiuse – eventuale compensazione con l'orale

Colloquio:

Assistere lo studente nella preparazione del percorso in PowerPoint

Riassumendo.....

- Fornire e favorire l'uso di schemi, mappe mentali e mappe concettuali, anche su supporto digitalizzato e incentivarne l'uso durante le interrogazioni per favorire l'esposizione
- Permettere allo studente di esercitarsi in situazioni simulate con il compagno nel ruolo dell'insegnante
- Consentire la libera circolazione degli appunti in classe
- Astenersi dal richiedere uno studio mnemonico e nozionistico con termini tecnici difficili o parole a bassa frequenza da ricordare
- Collaborare con i docenti tutor pomeridiani, concordando obiettivi
- Prestare attenzione alla gestione del diario
- Adottare un libro di testo utilizzabile con la LIM, Lavagna Interattiva Multimediale

Mappe mentali

Perché?

- Ridurre → memorizzare → studiare
- Ripassare → test scritti od orali
- Favorire una esposizione fluente
- Rappresentare una traccia di un testo

Che fare?

- Insegnare la tecnica
- Fornire mappe anche certificate

Mappe concettuali

Rappresentazione grafica di



concetti

espressi in forma sintetica



parole-concetti

all'interno di una forma geometrica



nodo

collegati tra loro da linee



frecce

che esplicitano la relazione
attraverso



parole- legame

Altri suggerimenti:

L'uso del BLOG in lingua straniera

Realizzazione di un blog in
lingua inglese dal titolo
«BEOWULF»

[http://
beowulf1ct.blogspot.com](http://beowulf1ct.blogspot.com)

Creazione CLASSI VIRTUALI

= salvare file di vario tipo
suddivisi per classe

Scopi:

- Facilitare la conoscenza e
il ripasso prima dei test
- Tenere un portfolio delle
attività di classe

[The Homework Zone](#)

Il pomeriggio dello studente dislessico

Rapporto molto stretto col genitore

Scelta della scuola

Strategie di studio a casa e pianificazione

Riscontro degli argomenti trattati in classe e correzione delle verifiche

Utilizzo delle mappe mentali e concettuali

Calibrare gli impegni extrascolastici

L'esperienza del DOPOSCUOLA

Come crescono i dislessici

- DEVONO TROVARE STRATEGIE PER IL SUCCESSO
- SOFFERENZA PSICOLOGICA → STIMOLO per SVILUPPARE
- L'INTELLIGENZA, SVELARSI E TROVARE SOLUZIONI
- USO DI STRUMENTI, DELLE ALTRE PERSONE E LORO RISORSE
- TEMA DELLA CONSAPEVOLEZZA → mutamento culturale =
idea non datata della dislessia – accettazione dell'altro
- CONCETTO DI **EMPOWERMENT** → **capacità di gestire
consapevolmente il mondo che ci circonda** = felicità
- DISLESSICI UNIVERSITARI e NEL MONDO DEL LAVORO =
REALTA' IN EVOLUZIONE: creazione di una propria nicchia dove
esprimersi al meglio a livello sociale e professionale

Scuola palestra di vita, allenamento per la vita futura

(cfr. ANEMOS, NEUROSCIENZE giugno 2011 – dott. ENRICO GHIDONI)

LA TESTIMONIANZA di un DISLESSICO ADULTO

Una sera E.M. – età 29 anni – ci ha raccontato le sua esperienza scolastica alle superiori.

«Purtroppo la nostra realtà di dislessici a vita non è sufficientemente conosciuta e compresa appieno. Tre le aree da analizzare:

1. la nostra difficoltà di leggere, scrivere e comprendere

2. le energie profuse nei compiti assegnati a scuola e a casa. Ci mettiamo il doppio o il triplo del tempo a fronte di risultati meno apprezzabili

1. noi pensiamo ad immagini, come quando si sogna...abbiamo bisogno di più tempo ed energie per decifrarle e descriverle

I miei insegnanti cercavano di facilitarmi, interrogandomi oralmente quando mi andavano male le verifiche. Ma le parole non uscivano, Avevo dentro di me un tumulto di pensieri ed immagini, che non riuscivo a trasformare immediatamente in lingua....mi mangiavo le parole...in inglese un disastro...dovevo leggere i brani e tradurli!

In un giorno di sciopero siamo in classe in 5 con il professore di Fisica. Leggo lentamente il brano richiesto. Finché il prof. mi fa: «Ma tu non eri guarito?»

Come si vince la sfida?

IMPARARE FACENDO

IMPARARE COLLABORANDO

(dott.ssa Graziella Roda, Ufficio Scolastico Regionale Emilia Romagna)

SOLO L'ESPERIENZA DEI DOCENTI SUL CAMPO POTRA'
PORTARE CONTRIBUTI DAVVERO "COSTRUTTIVI"

(Ass. DIESSE, Milano)

La proposta?

CREAZIONE di GRUPPI di LAVORO con DOCENTI della STESSA MATERIA (anche a distanza): scambio di idee e materiali; confronto su didattica, verifiche e valutazione; suggerimenti sulle strategie; segnalazione siti utili e novità.

Bibliografia

- Gabrieli/Gabrieli, DYSLEXIA what is it?, Armando Editore, 2008
- AA.VV., ITALIANO e INGLESE INSIEME, Bulgarini, 1991
- Medeghini, Perché è così difficile imparare?, Vannini, 2005
- AA.VV., DISLESSIA Guida agli ausili informatici, Anastasis, 2007
- AA.VV., DISLESSIA Strumenti compensativi, Libri Liberi, 2004
- West, In the Mind's Eye, Prometheus Books, N.Y., 1997
- AA.VV., DSA, Didattica della L2, Liceo Aproso, Imperia, 2007
- AID, Disturbi Evolutivi Specifici di Apprendimento, Erickson, 2009
- AA.VV., LA DISLESSIA RACCONTATA AGLI INSEGNANTI 1 e 2, Libri Liberi, 2003 (scuola dell'infanzia e scuola primaria)
- G. Stella, L. Grandi, Come leggere LA DISLESSIA e I DSA, Metodologie, strumenti, percorsi e schede, Giunti Scuola, 2011

Sitografia utile

- www.aiditalia.org
- www.aidlombardia.it
- www.libroaid.it richiesta testi scolastici in pdf
- www.libroparlato.org libri parlati
- www.anastasis.it Supermappe, Superquaderno
- www.erickson.it ALFa Reader
- www.livescribe.com penna digitale intelligente
- www.tuttiabordo-dislessia.blogspot.com
- <http://dislessia-passodopopasso.blogspot.com>
- www.pearsonlongman.it articoli sui DSA

Remember:

- EVERY CHILD
- EVERY CHANCE
- EVERY DAY

Il futuro non accade per caso, ma siamo noi a dargli forma con le nostre azioni!

Grazie per l'attenzione.